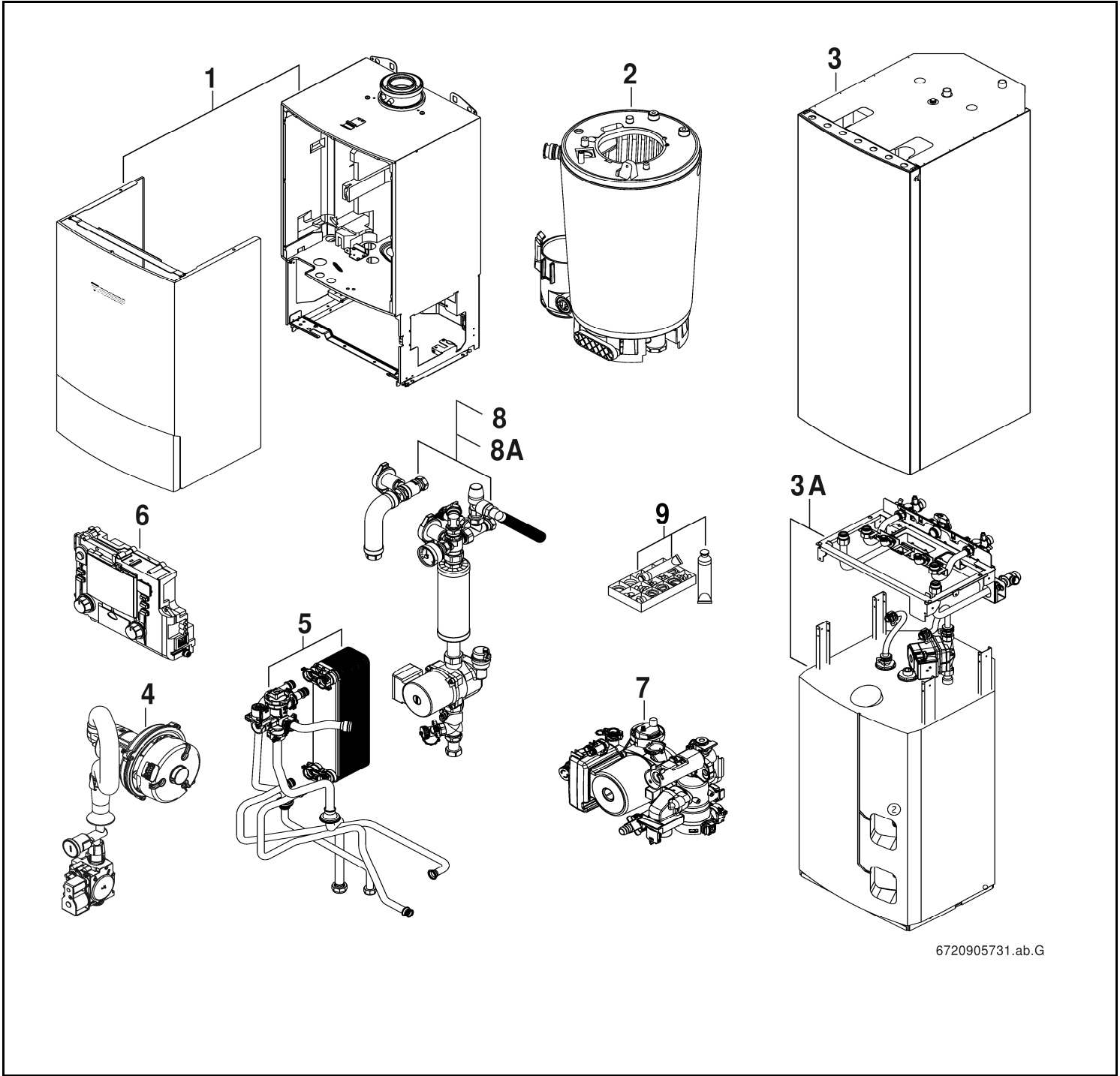


CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3; SP400-2, 400-3



6720905731.ab.G

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינעלוגעאני מיתותעגעבני ינסטאלאציעס/מאנטאזיעס

ינסטאלאציע/מאנטאזיע זונדא גאנצוריעלדעס סאמזשאיעסיעסיעס דאזעבעזלי קבליגעיעזרי פערסאנאלס מיער, מוזעמעדי גאנאזעסיעס דאגעיוט.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitve/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

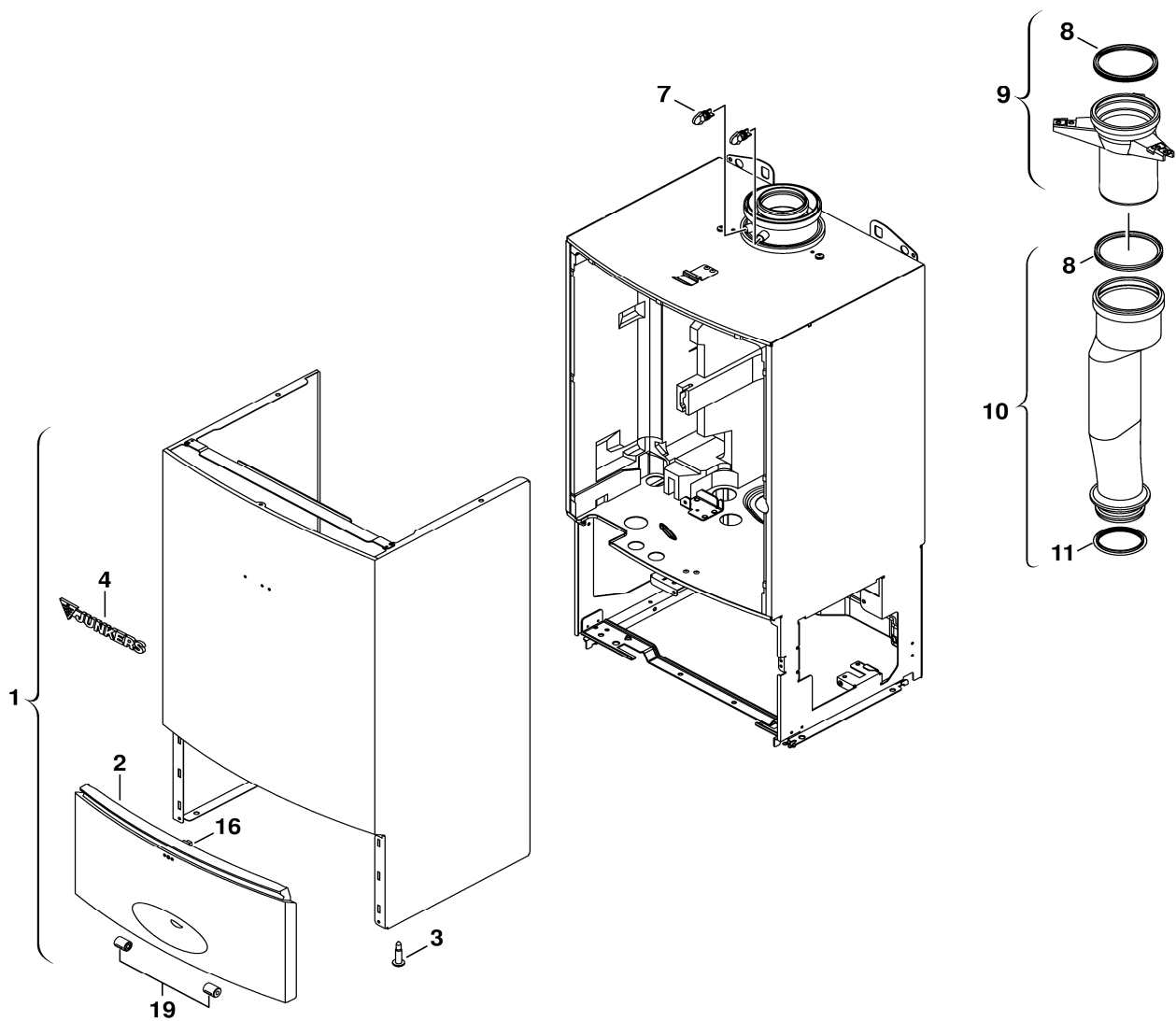
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Spare parts list



6720905732.AA/G

Sheet metal

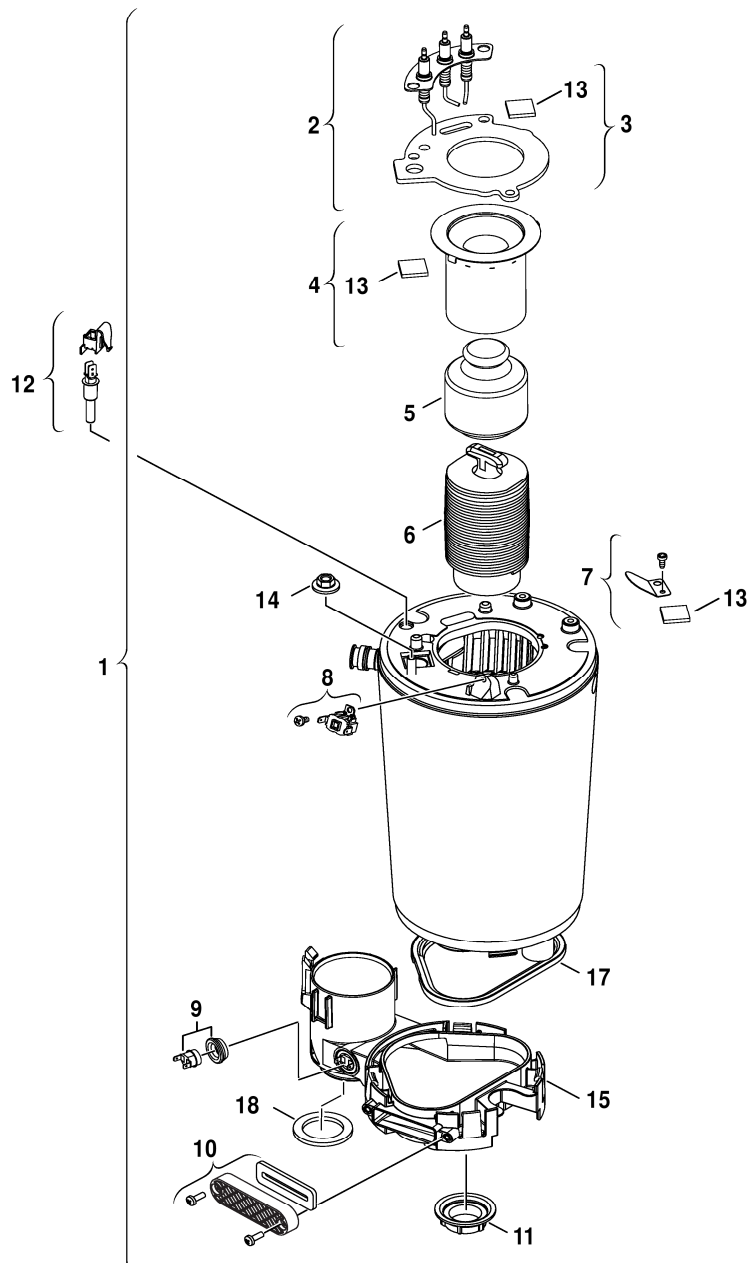
CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

1

[illegible]

Sheet metal

Spare parts list



8738892650.aa.RO

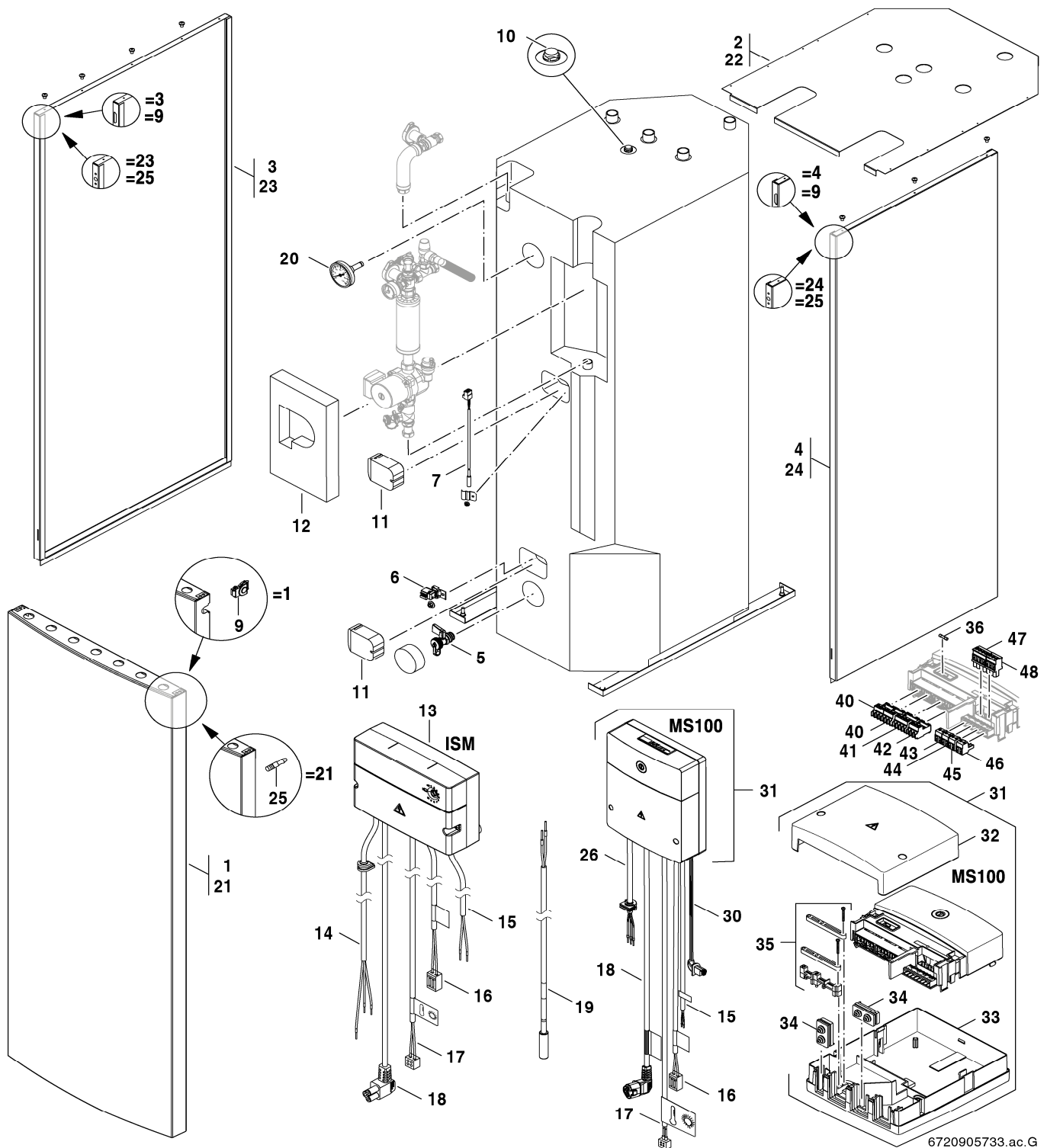
Burner/Heat exchanger

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

2

6720808935

Spare parts list



6720905733.ac.G

Storage tank

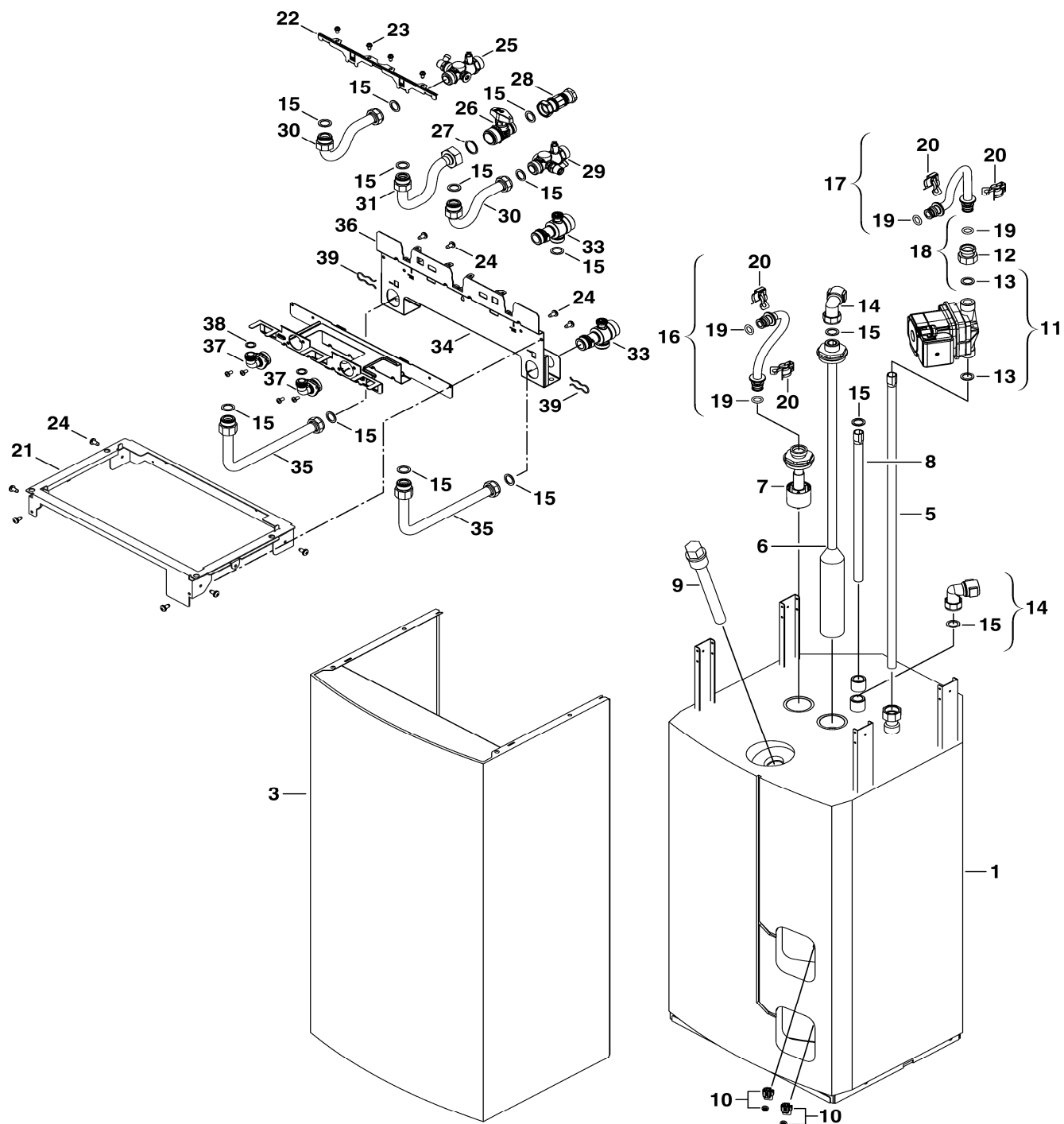
CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

3

**CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3**

3

Spare parts list



8738890719.AA/G

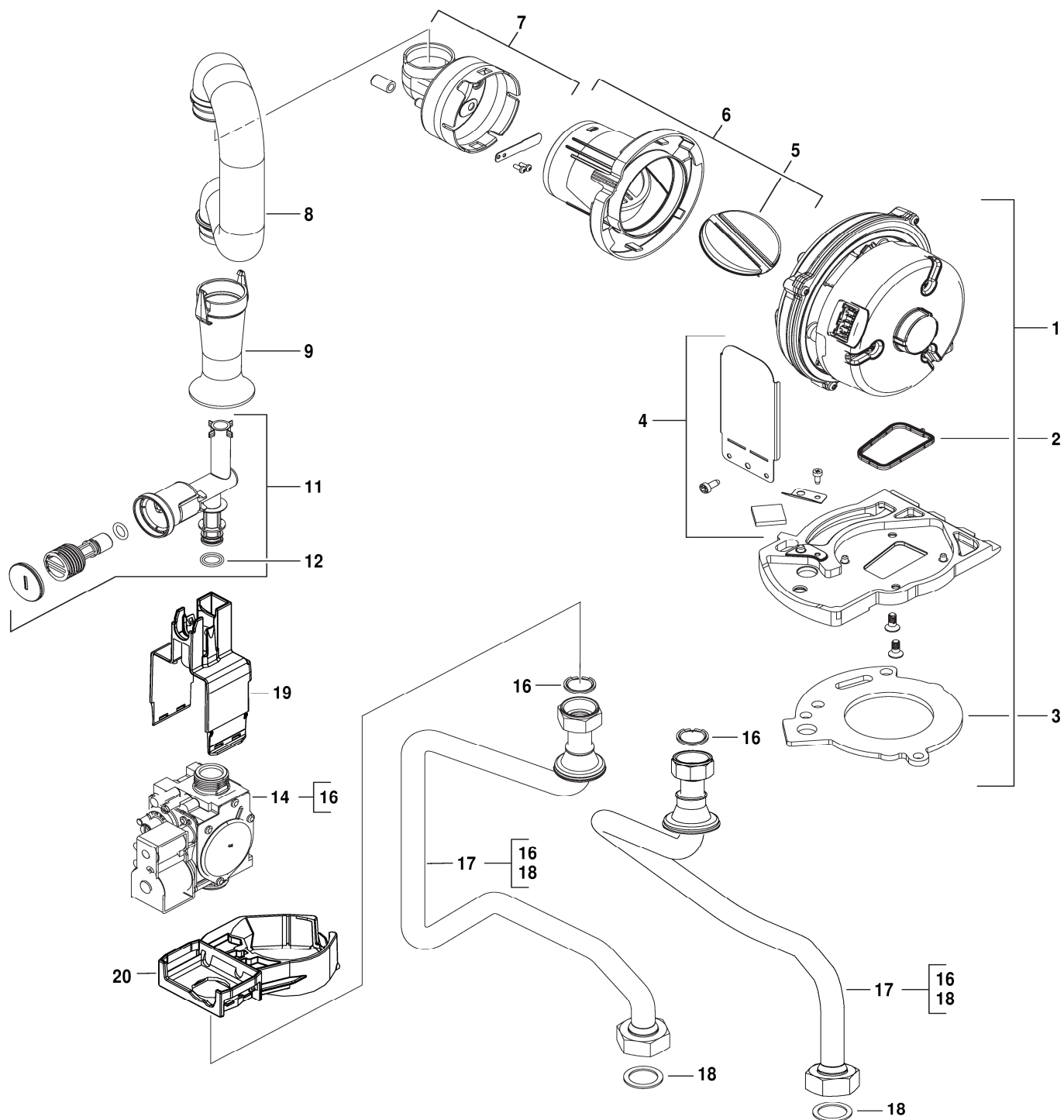
3
A

Storage tank

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

6720808935

Spare parts list



8738892652.aa.RO

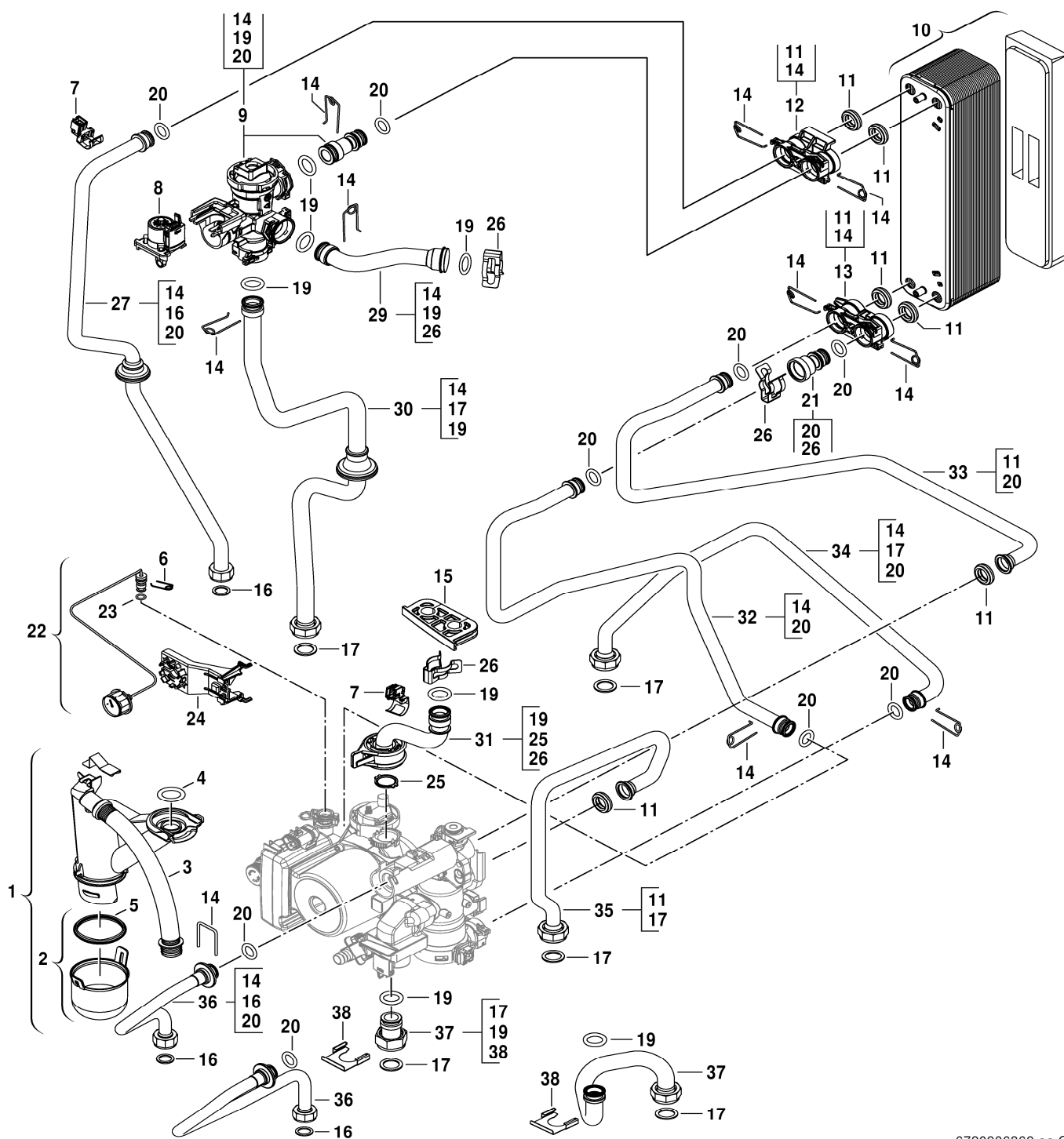
Gas valve

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

4

4

Spare parts list



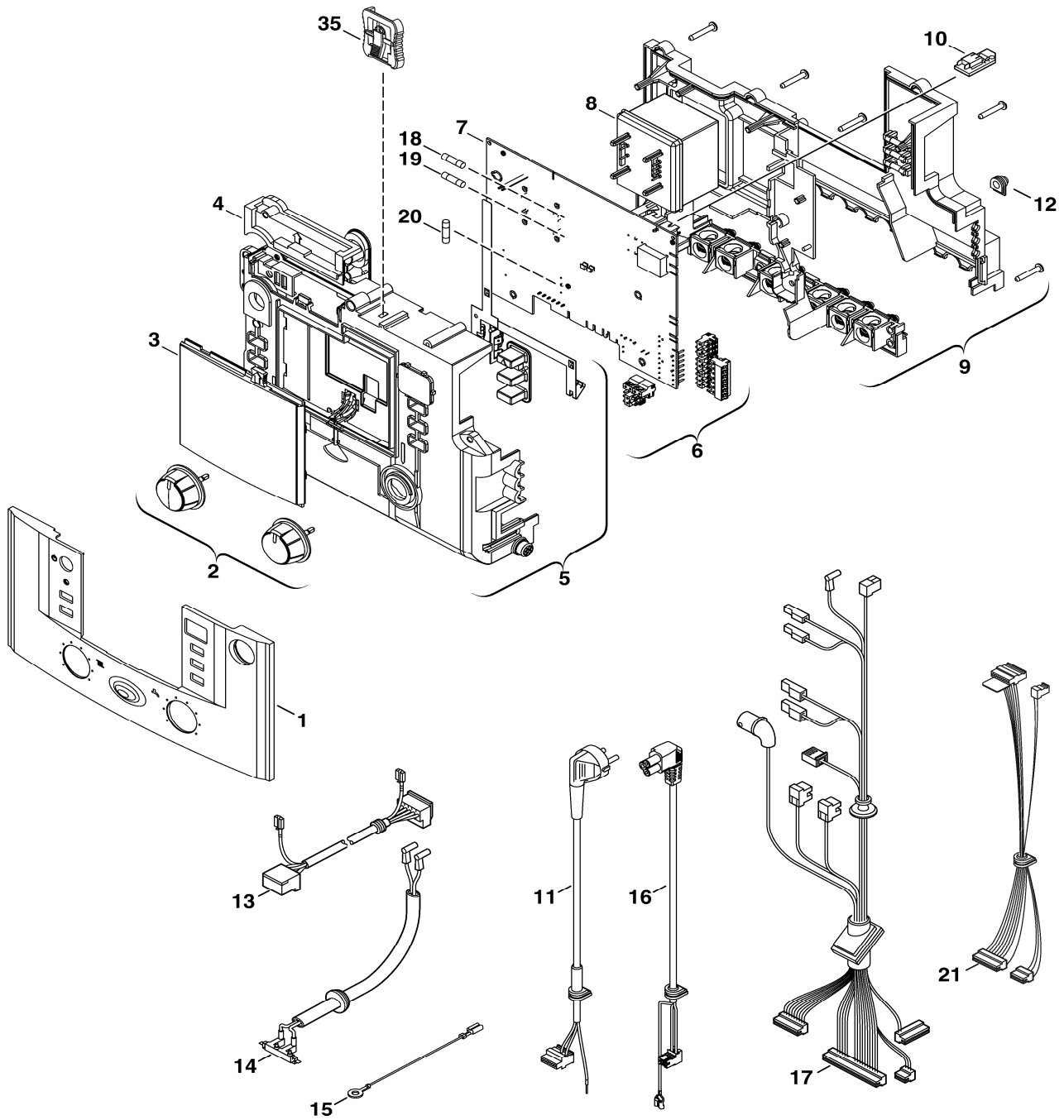
6720906869.aa.G

Tubes

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

5

Spare parts list



6720905736.AA/G

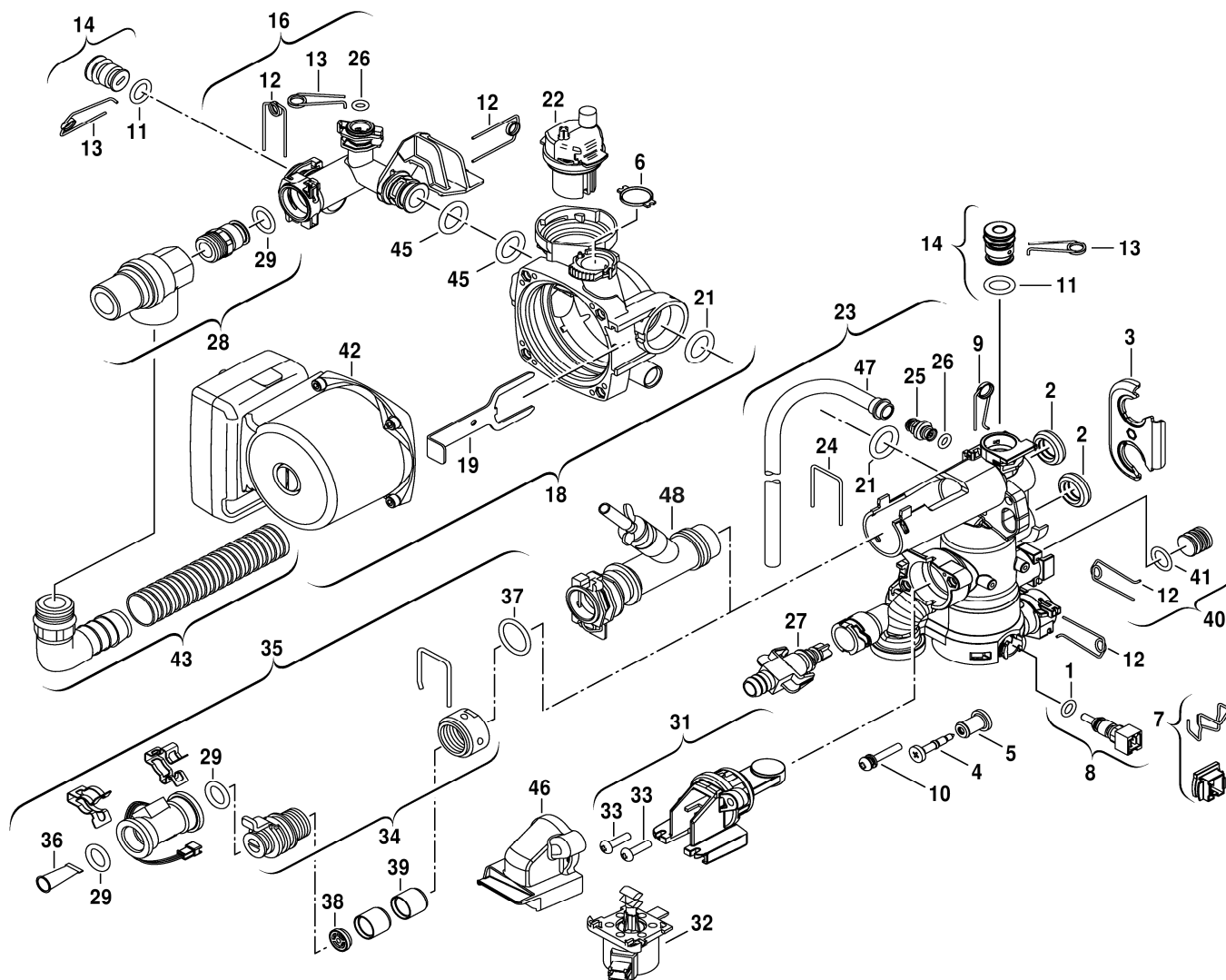
Control box

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

6

6720808935

Spare parts list



6720905737.ac.G

Hydraulic block

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

Pos	Description	Ordering no.	PG	CSW14/75-3	CSW24/75-3	CSW30-3															Remarks
1	O-ring 7,75x2,1 (10x)	8 710 205 080 0	11	■	■	■															
2	Seal 15mm	8 716 106 435 0	15	■	■	■															
3	panel	8 718 224 878 0	13	■	■	■															
4	SCREW M5X32	8 716 771 687 0	10	■	■	■															
5	RUBBER BUSHING	8 716 106 425 0	10	■	■	■															
6	Washer 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	22	■	■	■															
7	casing NTC, with spring	8 718 225 596 0	15	■	■	■															
8	Temperature sensor	8 714 500 054 0	25	■	■	■															
9	Retaining spring 10mm (10x)	8 716 771 167 0	12	■	■	■															
10	Screw & washer assembly M5x30	8 716 106 452 0	14	■	■	■															
11	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0	10	■	■	■															
12	Clip Wire 18mm (10x)	8 718 684 699 0	22	■	■	■															
13	Safety Clip 13mm (1x)	8 716 106 549 0	10	■	■	■															
14	Plug	8 716 106 566 0	10	■	■	■															
16	Tee	8 715 502 114 0	18	■	■	■															
18	Pump UPM 15-70CHG	8 718 221 728 0	51	■	■	■															
19	SAFETY PUMP CLIP	8 716 106 438 0	12	■	■	■															
21	O-ring 23x4 (x10)	8 716 771 353 0	14	■	■	■															
22	Air vent valve	8 716 106 445 0	26	■	■	■															
23	mixing unit	8 718 225 234 0	48	■	■	■															
24	Safety Clip Supply Sensor	8 716 106 488 0	10	■	■	■															
25	Pressure relief valve DHW	8 717 401 029 0	26	■	■	■															
26	O-ring 2.62 x 6.02 ID EPDM (10x)	8 716 140 810 0	15	■	■	■															
27	Filling valve	8 716 771 432 0	25	■	■	■															
28	Safety relief valve	8 717 401 035 0	26	■	■	■															
29	O-ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	22	■	■	■															
31	Diverter valve assembly	8 737 703 079 0	45	■	■	■															
32	motor mixer module	8 718 225 426 0	42	■	■	■															
33	SCREW M5 STAINLESS	8 716 106 848 0	16	■	■	■															
34	Adapter Turbine	8 718 220 403 0	21			■															
35	Flow sensor assembly	8 716 115 754 0	30			■															<FD918 (02.2019)
35	Flow sensor assembly	8 737 711 079	30			■															>FD919 (03.2019)
36	DHW Filter insert	8 716 106 486 0	18			■															
37	O-ring 22x3 EPDM (10x)	8 716 106 747 0	16			■															
38	Flow regulator type E-W 12 l/min red	8 716 141 061 0	18			■															
39	SILENCER BODY	8 716 106 485 0	18			■															
40	Plug	8 716 106 567 0	10	■	■	■															
41	O-ring 16x3 EPDM (10x)	8 716 107 436 0	16	■	■	■															
42	pump motor	8 718 664 581 0	47	■	■	■															
43	Hose	8 710 725 760 0	22	■	■	■															
45	O-ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	12	■	■	■															
46	Cover Valve	8 718 225 374 0	10	■	■	■															
47	Hose	8 718 226 427 0	14	■	■																
48	Adapter	8 718 221 327 0	28	■																	
48	Adapter	8 718 222 305 0	28		■																
CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3 SP400-2, 400-3										Hydraulic block										7	

Spare parts list



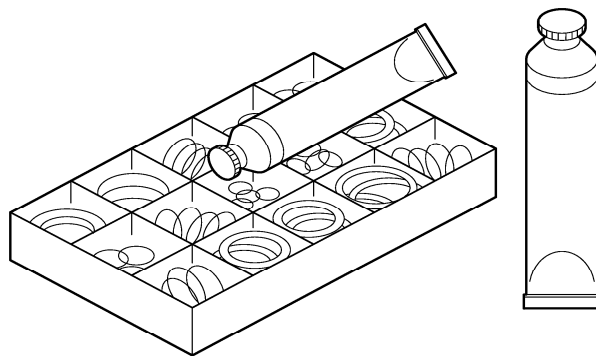
FD ≥ 208 / FD ≥ 01.08.2012

8
A

Solar hydraulics

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

Spare parts list



6720904217.AA/G

Service/Installation

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400-2, 400-3

9

6720808935

[illegible]

